

TOMATO

TOMATE

COLOUR GUIDE / DIAGRAMME EN COULEUR



3D EMBROIDERY
BRODERIE 3D



CROCHET



CRAFTS
LOISIRS CRÉATIFS

TOMATO

TOMATE

INSTRUCTIONS

TOOL KIT / FOURNITURES

DMC COTON PERLÉ SIZE 3 / COTON PERLÉ DMC TAILLE 3

2.5MM CROCHET HOOK / CROCHET DE 2,5 MM

TOMATO PATTERN / PATRON TOMATE

SEWING NEEDLE / AIGUILLE À COUDRE

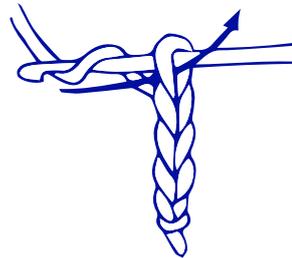
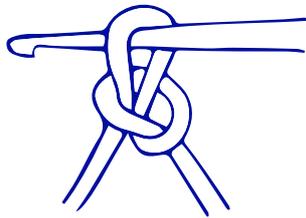
YOU WILL ALSO NEED SOME TOY STUFFING - OR WHY NOT STUFF YOUR TOMATO WITH SOME LEFT-OVER YARN? / VOUS AUREZ AUSSI BESOIN DE REMBOURRAGE - OU POURQUOI NE PAS REMPLIR VOTRE TOMATE AVEC DES RESTES DE LAINE ?

COLOUR / COULEURS

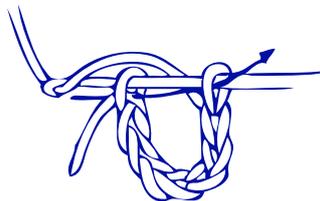
CODE N° CODE N°	COLOUR COULEUR	N° SKEINS* N° D'ÉCHEVETTES*
A	 666	x 1
B	 904	x 1

TECHNIQUES / TECHNIQUES

CHAIN STITCH
MAILLES EN L'AIR



SLIP STITCH
MAILLE COULÉE



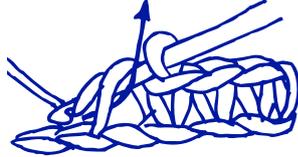
TOMATO

TOMATE

INSTRUCTIONS

TECHNIQUES / TECHNIQUES

SINGLE CROCHET (US) / DOUBLE CROCHET (UK)
MAILLES SERRÉES (US) / BRIDE (UK)



SINGLE CROCHET DECREASE
DIMINUTION DE MAILLE SERRÉE

Insert your hook into the next stitch. Loop the yarn around the groove of the hook, and pull it through the stitch. There are now two loops on your hook.

Piquez votre crochet dans la maille suivante. Enroulez le fil autour de la tige du crochet, et faites-le passer dans la maille. Vous avez maintenant deux boucles sur votre crochet.

Repeat step 1. You now have three loops on the hook.

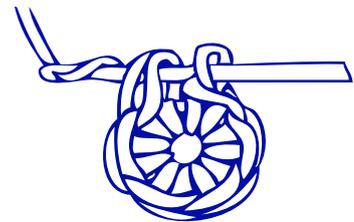
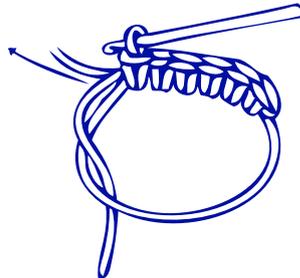
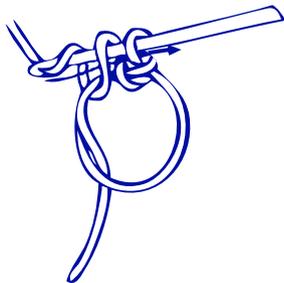
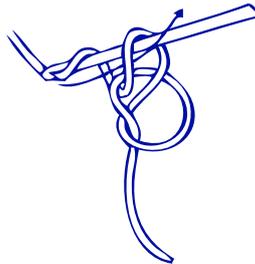
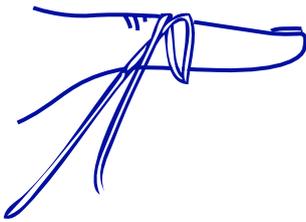
Répétez l'étape 1. Vous avez maintenant trois boucles sur votre crochet.

Loop the yarn around the hook again and pull it through all three loops on your hook.

You have now made one decrease.

Enroulez encore une fois votre fil sur le crochet, et faites-le passer au travers des trois boucles. Vous avez fait une diminution.

MAGIC LOOP
ANNEAU MAGIQUE



INSTRUCTIONS

TOMATO / TOMATE

Your tomato is worked in the round, from the bottom, up. The tomato and stalk are made separately and sewn together once the individual pieces are complete. Remember to fill the tomato with stuffing before you work the final round.

To make the instructions easier to read, we will use some simple abbreviations:

SC1 = make one single crochet stitch
SC2 = make two single crochet stitches
SC3 = make three single crochet stitches
SC DEC = make one single crochet decrease
CH = chain
SL ST = slip stitch

TOMATO

1. Using the DMC pearl cotton in Colour A, make a magic loop and SC6 around it. Join in the round by making a slip stitch into the first stitch of the round.
2. Increase round: SC2 into every stitch of the round. (12 stitches.)
3. Increase round: *SC1, then SC2 into the next stitch*. Repeat the section inside the stars to the end of the round. (18 stitches.)
4. Increase round: *SC2 into the next stitch, SC2*. Repeat the section inside the stars to the end of the round. (24 stitches.)
5. Work 1 round in SC.
6. Increase round: *SC3, then SC2 into the next stitch*. Repeat the section inside the stars to the end of the round. (30 stitches.)
7. Work 6 rounds in SC.
8. Decrease round: *SC3, SC DEC*. Repeat the section inside the stars to the end of the round. (24 rounds.)
9. Decrease round: SC1, *SC DEC, SC2*. Repeat the section inside the stars until 3 stitches remain, SC DEC, SC1. (18 stitches.)
10. Decrease round: *SC DEC, SC1*. Repeat the section inside the stars to the end of the round. (12 stitches.) Remember to fill your tomato with stuffing before the opening gets too small.
11. Decrease round: *SC DEC*. Repeat the section inside the stars to the end of the round. (6 stitches.)
12. Cut your yarn approx. 10cm/4" from the last stitch. Pull on the loop on your hook until the end pops through - you have now secured your last stitch.
13. To completely join the base of your tomato, thread your sewing needle with your yarn tail and pass your needle underneath each stitch in your last round. Pull your yarn tight, the stitches should pull together in a drawstring effect, sealing in any stuffing.

Votre tomate est crochétée en rond, du bas vers le haut. La tomate et la tige sont crochétées séparément et cousues ensemble une fois terminées. N'oubliez pas de remplir votre tomate de rembourrage avant de faire le dernier tour.

Pour que les instructions soient plus simples à lire, nous utiliserons quelques abréviations :

1 ms = crochetez 1 maille serrée
2 ms = crochetez 2 mailles serrées
3 ms = crochetez 3 mailles serrées
Dim. ms = faire une diminution de maille serrée
ml = maille en l'air
mc = maille coulée

TOMATE

1. Avec le coton perlé DMC de couleur A, faites un anneau magique et crochetez 6 ms dedans. Fermez le tour en faisant une maille coulée dans la première maille du tour.
2. Augmentation : 2 ms dans chaque maille du tour (12 mailles).
3. Augmentation : * 1 ms, 2 ms dans la maille suivante*. Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à la fin du tour (18 mailles).
4. Augmentation : * 2 ms dans la maille suivante, 2 ms*. Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à la fin du tour (24 mailles).
5. Crochetez 1 tour en ms.
6. Augmentation : *3 ms, 2 ms dans la maille suivante.* Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à la fin du tour (30 mailles).
7. Crochetez 6 tours en ms.
8. Diminution : *3 ms, dim. ms*. Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à la fin du tour (24 rounds.)
9. Diminution : 1 ms, * dim. ms, 2 ms*. Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à ce qu'il reste 3 mailles, dim. ms, 1 ms (18 mailles).
10. Diminution : * dim. ms, 1 ms*. Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à la fin du tour (12 mailles). N'oubliez pas de remplir votre tomate de rembourrage avant que l'ouverture ne devienne trop petite.
11. Diminution : * dim. ms*. Répétez la partie entre les étoiles jusqu'à la fin du tour (6 mailles).
12. Coupez en laissant 10 cm de fil après la dernière maille. Tirez sur la dernière boucle jusqu'à ce que le fil passe au travers — vous avez désormais sécurisé la dernière maille.
13. Pour fermer complètement la base de votre tomate, enfiler votre aiguille à coudre avec l'extrémité du fil et passez-la à travers chaque maille de votre dernier tour. Tirez fermement sur votre fil, les mailles doivent se resserrer comme avec un cordon en enfermant le rembourrage.

INSTRUCTIONS

TOMATO / TOMATE

STEM

The top of the tomato is worked in two separate parts: the stalk and the base.

Stalk

1. Using the DMC pearl cotton in Colour B, make a foundation chain of 3 chain stitches.
2. CH1, (this is your turning chain), working back up the foundation chain, work a SL ST into each of the 3 bumps on the reverse of the chain.
3. Cut your yarn approx. 10cm/4" from the last stitch. Pull on the loop on your hook until the end pops through - you have now secured your last stitch.

Base

1. Using the DMC pearl cotton in Colour B, make a magic loop and SC6 around it. Join in the round by making a slip stitch into the first stitch of the round.
2. The following round gives the base a decorative edge.
3. *SL ST1, CH3, working back along the chain, skip the first stitch, then work a SL ST into each of the following 2 CH stitches, work 1 SL ST*. Repeat the section inside the stars twice more, work a SL ST into the first stitch.
4. Cut your yarn approx. 10cm/4" from the last stitch. Pull on the loop on your hook until the end pops through - you have now secured your last stitch.

ASSEMBLY AND FINISHING

Thread your sewing needle with both of the yarn tails on the end of the stalk and pass these through the centre of the base. Remove one yarn tail from your needle. Take your tomato and make a stitch through the top of it. Knot the two Colour B yarn tails together securely, thread both of the yarn tails with your needle and pass the needle through the tomato to hide the yarn tails inside. The stalk and the base of the stem is now secured to the top of your tomato but you may wish to secure the base further. To do so, thread your needle with one of the yarn tails and make a series of small stitches around the edge of the base and through the top of the tomato.

Weave in any loose ends.

TIGE

Le haut de la tomate est fait en deux parties séparées : la tige et la base.

Tige

1. Avec le coton perlé DMC de couleur B, faites une chaînette de base de 3 mailles en l'air.
2. Crochetez 1 ml (c'est votre maille en l'air pour tourner), en travaillant dans la chaînette de base, faites une mc dans chacune des 3 bosses sur l'arrière de la chaînette.
3. Coupez en laissant 10 cm de fil après la dernière maille. Tirez sur la dernière boucle jusqu'à ce que le fil passe au travers — vous avez désormais sécurisé la dernière maille.

Base

1. Avec le coton perlé DMC de couleur B, faites un anneau magique et crochetez 6 ms dedans. Fermez le tour en faisant une maille coulée dans la première maille du tour.
2. Le tour suivant donne à la base un bord décoratif.
3. *1 mc, 3 ml, en crochetez dans les mailles en l'air, sautez la première maille, puis faites une mc dans chacune des 2 ml suivantes, 1 mc*. Répétez la partie entre les étoiles encore deux fois, 1 mc dans la dernière maille.
4. Coupez en laissant 10 cm de fil après la dernière maille. Tirez sur la dernière boucle jusqu'à ce que le fil passe au travers — vous avez désormais sécurisé la dernière maille.

ASSEMBLAGE ET FINITIONS

Enfilez votre aiguille à coudre avec les deux extrémités du fil de la tige et passez-les dans le centre de la base. Enlevez une des extrémités de l'aiguille. Prenez une tomate et faites un point en haut de celle-ci. Nouez les deux extrémités de fil de couleur B ensemble, enfiler-les toutes les deux avec votre aiguille et passez celle-ci dans la tomate pour cacher les extrémités du fil à l'intérieur. La tige et la base sont maintenant fixées sur le haut de votre tomate, mais vous voudrez peut-être attacher la base plus solidement. Pour cela, enfiler votre aiguille avec une des extrémités de fil et faites une série de petits points autour du bord de la base et à travers le haut de la tomate.

Rentrez les fils.